





ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

| | |
|---|------------|
|  Zelí bílé konzumní..... | 3,90 Kč/kg |
|  Zelí červené..... | 6,- Kč/kg |

Obsah:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Komoditní zpravodajství..... | 1 |
| Ceny zemědělských výrobců..... | 2 |
| Obchodní ceny..... | 3 |
| Spotřebitelské ceny..... | 5 |
| Zahraniční obchod..... | 5 |
| Informace ze zahraničních trhů..... | 6 |
| Aktuality..... | 9 |

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 45. týdnu roku 2007 došlo oproti 43. týdnu k výraznému poklesu **ceny zemědělských výrobců (CZV)** u bílého konzumního zelí, a to o 0,50 Kč/kg na 3,90 Kč/kg, tj. o 11,4 %. Dále došlo ke snížení CZV červeného zelí o 0,50 Kč/kg (tj. o 7,7 %) na 6,- Kč/kg. Ve 45. týdnu se prodával celer od 8,50 do 10,80 Kč/kg, CZV květáku se pohybovaly v rozmezí od 10,50 do 12,- Kč/kg a u hlávkového salátu od 5,50 do 6,- Kč/kg.

Obchodní ceny

Ve 45. týdnu 2007 došlo ve srovnání se 43. týdnem k výraznému procentickému nárůstu průměrné **obchodní nákupní ceny (NC)** bílé papriky z dovozu, a to o 13,40 Kč/kg (tj. o 37,2 %) na 49,40 Kč/kg. Její **obchodní odbytová cena (OC)** vzrostla o 20,10 Kč/kg na 61,40 Kč/kg, tj. o 48,5 %. Dále stoupla NC červené papriky o 10,50 Kč/kg (tj. o 32,1 %) na 43,10 Kč/kg, její OC se zvýšila o 16,70 Kč/kg na 55,90 Kč/kg, tj. o 42,7 %. Stoupla i NC zelené papriky, a to o 5,90 Kč/kg (tj. o 35,5 %) na 22,40 Kč/kg, OC se zvýšila o 7,70 Kč/kg na 27,80 Kč/kg, tj. o 38,3 %. Za stejné období naopak poklesla průměrná NC importované červené cibule o 2,10 Kč/kg (tj. o 17,4 %) na 10,- Kč/kg, její OC se snížila o 2,20 Kč/kg na 13,60 Kč/kg, tj. o 13,9 %. OC růžičkové kapusty se zvýšila o 6,- Kč/kg na 29,50 Kč/kg, tj. o 25,5 %. Výrazný pokles průměrné NC byl zaznamenán u květáku z dovozu, a to o 4,90 Kč/kg (tj. o 26,5 %) na 13,60 Kč/kg, jeho OC se snížila o 5,20 Kč/kg na 16,80 Kč/kg, tj. o 23,5 %. Ke zvýšení NC došlo

u okurek hadovek z dovozu o 3,20 Kč/kg (tj. o 15,1 %) na 24,20 Kč/kg, jejich OC stoupla o 3,80 Kč/kg (tj. o 14,3 %) na 30,20 Kč/kg. Naproti tomu NC domácího bílého zelí klesla o 1,- Kč/kg na 3,90 Kč/kg, tj. o 20,9 %, OC se snížila pouze o 0,30 Kč/kg (tj. o 4,7 %) na 5,70 Kč/kg. Ve 45. týdnu došlo dále ke snížení NC pekingského zelí z dovozu, a to o 0,60 Kč/kg (tj. o 7,8 %) na 7,50 Kč/kg, jeho OC klesla o 2,- Kč/kg (tj. o 17,6 %) na 9,60 Kč/kg.

Zahraniční obchod

V období od 1.9. do 30.9.2007 bylo do České republiky **dovezeno** celkem 6 965,5 t cibule za průměrnou jednotkovou hodnotu 5,46 Kč/kg. Jejím hlavním dovozcem bylo Holandsko, odkud se nakoupilo 2 580,0 t za 5,73 Kč/kg, tj. 37,0 %, a Polsko (29,7 % - 2 067,4 t) za 3,82 Kč/kg. Import rajčat činil 5 077,2 t za 26,75 Kč/kg, 32,5 % pocházelo z Polska (tj. 1 651,1 t za 20,68 Kč/kg) a 26,6 % z Holandska (tj. 1 348,7 t za 30,20 Kč/kg). Okurek bylo importováno 4 372,8 t za 11,75 Kč/kg, nejvíce jich pocházelo ze Španělska (40,7 % - 1 778,1 t za 11,40 Kč/kg) a z Holandska (26,1 % - 1 140,4 t za 12,02 Kč/kg). Paprik bylo dovezeno 3 821,0 t za 22,77 Kč/kg - ze Slovenska 1 850,4 t (48,4 %) za 18,17 Kč/kg a z Holandska 607,5 t za 41,16 Kč/kg, tj. 15,9 %.

Na celkovém objemu **vývozu** se v září nejvíce podílela cibule. Její export činil 988,8 t za jednotkovou hodnotu 10,62 Kč/kg a hlavním odběratelem bylo Slovensko (48,8 % - 482,8 t za 11,77 Kč/kg) a Maďarsko (46,9 % - 463,9 t za 9,59 Kč/kg).



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 45. týden 2007

Kč/MJ

| Druh zeleniny | MJ | Ceny zemědělských výrobců | | | Změna průměrné CZV proti 43. týdnu 2007 | |
|--------------------|----|---------------------------|------|--------|---|--------|
| | | min. | max. | průměr | v Kč | v % |
| Zelí bílé konzumní | kg | 3,50 | 4,00 | 3,90 | - 0,50 | - 11,4 |
| Zelí červené | kg | 4,90 | 8,00 | 6,00 | - 0,50 | - 7,7 |

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici, * = méně než 3 respondenti.

Pramen: ZUČM

Aktuální situace v prodeji zeleniny ve 44. a 45. týdnu 2007

Ve 44. týdnu se v odbytí hlávkového zelí, především kruhárenského, silně projevuje převis nabídky. Počasí přeje růstu a tak dorostly i hlávky, které byly velmi podprůměrné. Situace pekingského zelí je stále stejná, cena klesá a problémy s odbytem (nechuť ke společnému postupu, vzájemná neinformovanost) si způsobují čeští pěstitelé sami sobě.

Ve 45. týdnu se omezil prodej pekingského i hlávkového zelí. Odbytují především ti, kteří z jakéhokoliv důvodu nezaskladňují. Kvalitní partie jdou do skladů. Zvýšení cen jsme zaznamenali u skleníkových rajčat a okurek. Cena domácího květáku i hlávkového zelí je stále domácími obchodníky srážena, zatímco květák i zelí se v Polsku i dalších evropských zemích odbytují za ceny výrazně vyšší než je tomu u nás.

Pramen: ZUČM

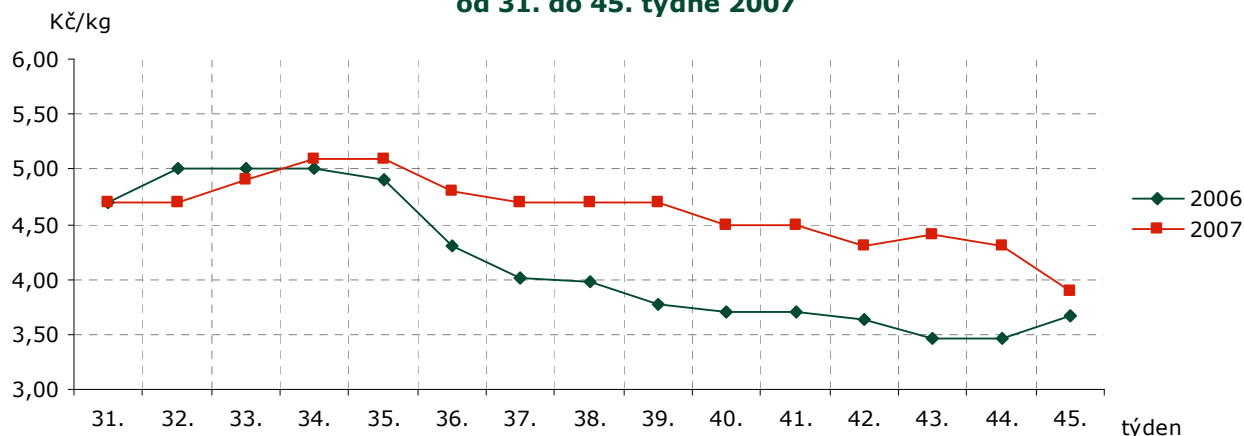
Porovnání průměrných CZV bílého konzumního zelí

Kč/kg

| rok/týden | 31. | 32. | 33. | 34. | 35. | 36. | 37. | 38. | 39. | 40. | 41. | 42. | 43. | 44. | 45. |
|-----------|-------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2006 | 4,70 | 5,00 | 5,00 | 5,00 | 4,90 | 4,30 | 4,00 | 4,00 | 3,80 | 3,70 | 3,70 | 3,60 | 3,50 | 3,50 | 3,70 |
| 2007 | 4,70 | 4,70 | 4,90 | 5,10 | 5,10 | 4,80 | 4,70 | 4,70 | 4,70 | 4,50 | 4,50 | 4,30 | 4,40 | 4,30 | 3,90 |
| % 07/06 | 100,0 | 94,0 | 98,0 | 102,0 | 108,1 | 111,6 | 117,5 | 117,5 | 123,7 | 121,6 | 121,6 | 119,4 | 125,7 | 122,9 | 105,4 |

Poznámka: * = neuvedeno (méně než tři údaje), . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici.
Pramen: TIS ČR, SZIF

Porovnání průměrných CZV bílého konzumního zelí od 31. do 45. týdne 2007



Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 45. týden 2007

Kč/MJ

| Druh zeleniny | MJ | Nákupní ceny | | | | | | | |
|-----------------------|-----|-------------------|-------|--------|--------|----------|-------|--------|---------|
| | | z domácí produkce | | | | z dovozu | | | |
| | | min. | max. | průměr | ±45/43 | min. | max. | průměr | ±45/43 |
| Cibule světlá suchá | kg | 4,00 | 9,40 | 6,90 | - 0,10 | 4,00 | 8,30 | 6,20 | - 0,70 |
| červená | kg | | | * | | 8,50 | 11,60 | 10,00 | - 2,10 |
| Česnek | kg | | | * | | 52,00 | 56,40 | 54,10 | - 0,70 |
| Kapusta hlávková | kg | 6,50 | 8,30 | 7,30 | - 0,20 | | | * | |
| Kedluben | ks | | | * | | 5,80 | 8,00 | 7,10 | + 0,70 |
| Křen | kg | | | * | | 41,00 | 50,20 | 45,40 | - 1,00 |
| Květák | ks | | | * | | 12,00 | 14,90 | 13,60 | - 4,90 |
| Mrkev a karotka raná | kg | | | * | | 4,50 | 6,00 | 5,10 | - 0,50 |
| Okurky hadovky | kg | | | * | | 22,50 | 27,50 | 24,20 | + 3,20 |
| Paprika bílá | kg | | | * | | 39,00 | 59,00 | 49,40 | + 13,40 |
| červená | kg | | | * | | 39,00 | 50,20 | 43,10 | + 10,50 |
| zelená | kg | | | * | | 20,80 | 26,60 | 22,40 | + 5,90 |
| žlutá | kg | | | * | | 25,00 | 41,90 | 33,30 | + 1,00 |
| Petržel. nať kadeřavá | kg | | | * | | 51,00 | 59,00 | 53,70 | . |
| Pór | kg | | | * | | 13,40 | 14,50 | 14,10 | + 0,60 |
| Rajčata | kg | | | * | | 24,50 | 28,50 | 26,10 | - 0,10 |
| Cherry (250 g) | ks | | | * | | 11,00 | 19,90 | 14,80 | . |
| Ředkvičky | sv. | | | * | | 4,80 | 5,40 | 5,20 | . |
| Salát hlávkový | ks | | | * | | 8,50 | 9,00 | 8,80 | . |
| Zelí bílé | kg | 3,00 | 5,40 | 3,90 | - 1,00 | | | * | |
| červené | kg | 4,50 | 6,60 | 5,50 | - 0,90 | | | * | |
| kysané balené | ks | 5,00 | 10,90 | 7,80 | - 0,00 | | | * | |
| kysané volné | kg | 7,00 | 14,00 | 10,00 | + 1,00 | | | * | |
| pekingské | kg | | | * | | 6,20 | 8,50 | 7,50 | - 0,60 |
| Žampiony | kg | | | * | | 38,60 | 46,80 | 40,90 | + 3,20 |

 Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH; MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
 Pramen : TIS^{CR}SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 45. týden 2007

Kč/MJ

| Druh zeleniny | MJ | Odbytové ceny | | | | | | | |
|-------------------------|-----|-------------------|-------|--------|--------|----------|-------|--------|---------|
| | | z domácí produkce | | | | z dovozu | | | |
| | | min. | max. | průměr | ±45/43 | min. | max. | průměr | ±45/43 |
| Brokolice (500 g) | ks | | | * | | 18,60 | 19,50 | 19,10 | . |
| Celer bez natě | kg | | | * | | 9,00 | 10,90 | 9,90 | - 1,60 |
| Cibule světlá suchá | kg | 7,00 | 11,00 | 8,90 | + 0,90 | 5,40 | 9,70 | 8,00 | + 0,30 |
| červená | kg | | | * | | 12,50 | 14,40 | 13,60 | - 2,20 |
| Česnek | kg | | | * | | 57,90 | 73,00 | 67,70 | + 0,70 |
| Červená řepa | kg | 7,00 | 8,70 | 7,60 | - 0,00 | 6,90 | 7,90 | 7,30 | - 0,30 |
| Kapusta hlávková raná | kg | 9,70 | 10,50 | 10,20 | - 0,20 | 9,70 | 11,00 | 10,30 | - 0,10 |
| růžičková | kg | | | * | | 23,00 | 36,50 | 29,50 | + 6,00 |
| Kedluben | ks | | | * | | 6,50 | 10,90 | 8,40 | + 0,50 |
| Křen | kg | | | * | | 51,00 | 62,90 | 57,60 | - 0,60 |
| Květák | ks | | | * | | 14,50 | 21,50 | 16,80 | - 5,20 |
| Mrkev a karotka | kg | | | * | | 5,00 | 9,00 | 7,60 | + 0,50 |
| Okurky hadovky | kg | | | * | | 26,00 | 36,50 | 30,20 | + 3,80 |
| salátové | kg | | | * | | 19,00 | 34,90 | 24,60 | + 3,60 |
| Paprika bílá | kg | | | * | | 52,90 | 68,00 | 61,40 | + 20,10 |
| červená | kg | | | * | | 47,00 | 61,70 | 55,90 | + 16,70 |
| zelená | kg | | | * | | 24,50 | 31,40 | 27,80 | + 7,70 |
| žlutá | kg | | | * | | 20,00 | 49,10 | 38,10 | - 2,90 |
| Petržel | kg | | | * | | 18,00 | 21,90 | 19,80 | . |
| Petrželová nať kadeřavá | kg | 50,40 | 69,00 | 62,10 | + 0,50 | 68,80 | 68,90 | 68,90 | . |
| Pór | kg | | | * | | 15,80 | 20,90 | 18,80 | + 1,70 |
| Rajčata | kg | 35,00 | 39,20 | 36,90 | . | 28,00 | 35,00 | 31,80 | - 0,00 |
| Cherry (250 g) | ks | | | * | | 15,80 | 23,50 | 18,90 | - 2,20 |
| Ředkev bílá | ks | | | * | | 9,90 | 16,90 | 14,00 | . |
| Ředkvičky | sv. | | | * | | 6,20 | 7,50 | 6,80 | . |
| Salát hlávkový | ks | | | * | | 9,90 | 12,50 | 11,30 | + 2,10 |
| Zázvor | kg | | | * | | 63,50 | 68,80 | 66,30 | + 0,00 |
| Zelí bílé | kg | 4,00 | 6,70 | 5,70 | - 0,30 | 4,60 | 6,00 | 5,50 | - 0,20 |
| červené | kg | 5,20 | 7,70 | 7,00 | - 0,40 | 6,90 | 8,00 | 7,50 | - 0,00 |
| kysané balené | ks | 8,90 | 12,80 | 10,00 | + 0,10 | 7,90 | 13,20 | 10,20 | + 0,60 |
| kysané volné | kg | 9,10 | 16,50 | 12,70 | + 0,50 | 11,90 | 12,50 | 12,10 | + 0,70 |
| pekingské | kg | 9,00 | 12,50 | 10,30 | . | 6,90 | 12,50 | 9,60 | - 2,00 |
| Žampiony | kg | | | * | | 44,90 | 52,50 | 47,90 | + 0,90 |

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
 Pramen : TIS^{CR}SZIF

Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

| Druh/týden | 32. | 33. | 34. | 35. | 36. | 37. | 38. | 39. | 40. | 41. | 42. | 43. | 44. |
|---------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| Papriky | 54,78 | 51,56 | 46,42 | 47,88 | 49,25 | 50,76 | 55,57 | - | 61,71 | 59,15 | 61,76 | 61,96 | 63,41 |
| Rajská jablka | 27,63 | 29,24 | 28,97 | 28,43 | 27,64 | 30,75 | 37,37 | - | 46,87 | 47,26 | 46,09 | 45,66 | 39,86 |
| Karotka pravá | 12,90 | 13,30 | 13,85 | 13,97 | 12,59 | 12,90 | 12,54 | - | 12,73 | 12,47 | 12,60 | 11,95 | 11,79 |

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.
Pramen: ČSÚ

Zahraniční obchod

Dovoz a vývoz vybraných druhů zeleniny od 1.1. do 30.9. 2007

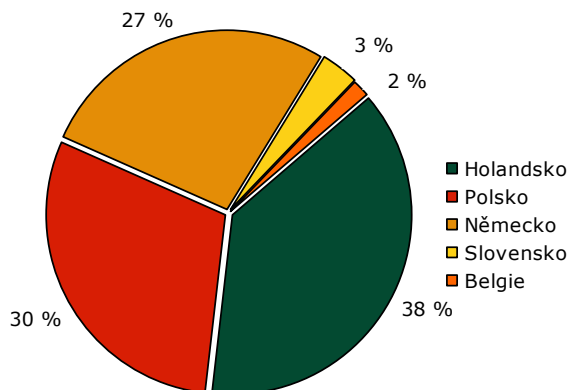
| Druh zeleniny | Dovoz | | | Vývoz | | |
|---------------------|--------------|----------------------------|-------------------------------|--------------|----------------------------|-------------------------------|
| | Množství (t) | Jednotková hodnota (Kč/kg) | Množství (t) od 1. 9. - 30.9. | Množství (t) | Jednotková hodnota (Kč/kg) | Množství (t) od 1. 9. - 30.9. |
| Cibule | 42 190,0 | 5,46 | 6 965,5 | 3 793,3 | 10,62 | 988,8 |
| Celer hlízový | 4 273,3 | 10,58 | 307,3 | 853,6 | 15,04 | 55,5 |
| Česnek | 5 072,6 | 44,62 | 661,0 | 481,6 | 43,76 | 63,7 |
| Květák | 18 952,5 | 16,00 | 1 277,0 | 2 785,1 | 21,08 | 241,6 |
| Okurky | 48 204,6 | 11,75 | 4 372,8 | 4 230,8 | 15,25 | 306,6 |
| Papriky | 31 860,1 | 22,77 | 3 821,0 | 2 548,6 | 21,45 | 431,2 |
| Pór | 7 066,0 | 11,17 | 632,0 | 1 122,3 | 14,10 | 81,4 |
| Rajčata | 67 243,3 | 26,75 | 5 077,2 | 8 399,2 | 25,13 | 674,9 |
| Salát hlávkový | 6 133,3 | 17,28 | 318,9 | 468,6 | 26,03 | 130,6 |
| Zelí bílé a červené | 18 026,4 | 4,85 | 1 543,1 | 3 770,6 | 7,62 | 653,3 |

Poznámka: ČSÚ zpětně provádí úpravu o zpřesňování dat o zahraničním obchodu.
Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Dovoz cibule do ČR podle nejvýznamnějších zemí od 1.9. do 30.9. 2007

| Název země | Množství dovozu (t) | Průměrná jednotková hodnota (Kč/kg) |
|------------|---------------------|-------------------------------------|
| Holandsko | 2 580,0 | 5,73 |
| Polsko | 2 067,4 | 3,82 |
| Německo | 1 857,5 | 6,14 |
| Slovensko | 215,7 | 8,33 |
| Belgie | 123,5 | 4,83 |

Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.





Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 30.10.2007

USD/MJ

| Druh zeleniny | Země původu | MJ | Průměrná cena |
|------------------|----------------|----|---------------|
| Brokolice | Španělsko | kg | 1,90 |
| Celer | Velká Británie | ks | 0,69 |
| Cibule | Velká Británie | kg | 0,27 |
| Česnek | Čína | kg | 2,90 |
| Květák | Velká Británie | ks | 1,19 |
| Ledový salát | Velká Británie | ks | 0,47 |
| Mrkev | Velká Británie | kg | 0,53 |
| Okurky salátové | Holandsko | ks | 0,58 |
| Paprika zelená | Holandsko | kg | 1,74 |
| Petržel kadeřavá | Velká Británie | kg | 2,76 |
| Rajčata | Španělsko | kg | 1,72 |
| Zelí bílé | Holandsko | kg | 0,48 |

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 45. týden (k 7.11.2007)

HUF/MJ

| Druh zeleniny | MJ | Velkoobchod | | | |
|------------------|----|-------------|-----------|---------|--------|
| | | Debrecen | Kecskemét | Miskolc | Szeged |
| Brokolice | kg | - | 400 | - | 220 |
| Celer | ks | 80 | 80 | - | 75 |
| Cibule žlutá | kg | 90 | 100 | 80 | 90 |
| Česnek | kg | 600 | 500 | 620 | - |
| Kapusta hlávková | ks | 90 | 80 | - | 68 |
| kadeřavá | kg | 80 | 120 | 140 | 90 |
| Kedluben | ks | 60 | 70 | 65 | 90 |
| Květák | kg | 180 | 180 | - | 200 |
| Mrkev | kg | 100 | 100 | 100 | 70 |
| Okurky hadovky | kg | - | 200 | 320 | - |
| Papriky žluté | kg | - | 230 | 260 | - |
| Petržel | kg | 220 | 180 | 260 | 300 |
| Rajčata | kg | - | 200 | 360 | - |
| Ředkvičky | kg | 130 | 120 | - | - |
| Zelí bílé | kg | 60 | 70 | - | 50 |
| Žampiony | kg | 500 | - | 380 | 420 |

Poznámka: - = údaj není k dispozici
Pramen : AKII



Velkoobchodní ceny zeleniny ve vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 29.10. - 31.10.2007

PLN/MJ

| Druh zeleniny | MJ | Bronisze | | Kalisz | | Lublin | | Poznań | | Rzeszów | |
|-------------------------|-----|------------|------|------------|------|------------|------|------------|------|------------|------|
| | | 31.10.2007 | | 31.10.2007 | | 30.10.2007 | | 31.10.2007 | | 29.10.2007 | |
| | | min. | max. | min. | max. | min. | max. | min. | max. | min. | max. |
| Domácí produkce: | | | | | | | | | | | |
| Celer | kg | 0,75 | 1,10 | 0,80 | 1,00 | 1,40 | 2,00 | 1,40 | 1,50 | 2,00 | 2,50 |
| Cibule | kg | 0,50 | 0,80 | 0,50 | 0,80 | 0,66 | 0,80 | 0,70 | 0,80 | 0,80 | 1,00 |
| Květák | ks | 2,50 | 3,00 | 1,50 | 2,50 | 2,00 | 2,80 | 3,00 | 3,50 | 2,40 | 3,00 |
| Mrkev | kg | 0,50 | 0,85 | 0,40 | 0,60 | 0,70 | 0,80 | 0,60 | 1,00 | 1,00 | 1,00 |
| Okurky nakládačky | kg | 6,00 | 8,00 | 4,00 | 5,00 | 5,00 | 6,00 | 5,20 | 6,00 | - | - |
| Petržel | kg | 2,50 | 3,30 | 1,50 | 1,60 | 2,40 | 3,00 | 2,00 | 2,20 | 2,40 | 3,00 |
| Salát | ks | 1,50 | 1,90 | 0,80 | 1,00 | 0,90 | 1,12 | 1,00 | 1,25 | 1,00 | 1,20 |
| Rajčata | kg | 4,50 | 6,50 | 2,33 | 3,33 | 3,00 | 4,00 | 2,83 | 3,50 | 3,50 | 4,00 |
| Ředkvičky | sv. | 1,70 | 2,00 | - | - | 0,80 | 1,20 | 0,70 | 0,80 | 1,00 | 1,20 |
| Zelí bílé | kg | 0,60 | 0,80 | 0,80 | 1,00 | 0,48 | 0,48 | 0,48 | 0,52 | 0,48 | 0,50 |
| Žampiony | kg | 5,00 | 6,00 | 4,00 | 5,00 | 4,50 | 5,50 | 5,00 | 5,66 | 4,50 | 5,00 |

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 24.10.2007

EUR/MJ

| Druh zeleniny | Země původu | MJ | Hamburk | Mnichov | Berlín | Hannover | Frankfurt |
|------------------------|-------------|---------|------------|-----------|-----------|------------|-----------|
| Brokolice | Německo | 100 kg | 140 - 170 | 150 - 160 | 150 - 180 | 140 - 180 | 120 - 150 |
| Cibule 40-60/50-70 mm | Německo | 25 kg | 7 - 8,5 | 6 - 7 | 7 - 9 | 8 - 9,5 | 7 - 9,5 |
| Celer | Německo | 100 kg | 40 - 55 | 45 - 55 | 50 - 65 | 50 - 65 | 55 - 70 |
| Cuketa 14 - 21 cm | Německo | 100 kg | 90 - 130 | 100 - 110 | 100 - 130 | 100 - 130 | 120 - 140 |
| Červená řepa | Německo | 100 kg | 30 - 45 | 55 - 60 | 45 - 60 | 40 - 55 | 50 - 80 |
| Květák | Německo | 6 ks | 4,5 - 6,5 | 4 - 6 | 4,5 - 6 | 4,75 - 6,5 | 5 - 6 |
| Mrkev | Německo | 100 kg | 22 - 35 | 40 - 45 | 28 - 42 | 30 - 42 | 36 - 48 |
| Pór | Belgie | 100 kg | 50 - 65 | 70 - 72 | 60 - 80 | 60 - 75 | 65 - 80 |
| Paprika zelená | Holandsko | 100 kg | 100 - 140 | 150 - 160 | 110 - 140 | 120 - 150 | 120 - 160 |
| červená | Holandsko | 100 kg | 220 - 260 | 200 - 230 | 190 - 220 | 240 - 290 | 180 - 220 |
| žlutá | Holandsko | 100 kg | 230 - 290 | 250 - 260 | 240 - 270 | 240 - 290 | 260 - 280 |
| Rajčata Cherry (250 g) | Holandsko | 100 ks | 75 - 90 | 90 - 100 | 85 - 100 | 90 - 100 | - |
| Salát ledový | Německo | 8-10 ks | 3,25 - 4,5 | 4,5 - 5 | 4 - 5 | 3,5 - 5,5 | 3,8 - 6 |
| Zelí bílé | Německo | 100 kg | 20 - 38 | 22 - 32,5 | 25 - 35 | 24 - 38 | 35 - 45 |
| čínské | Německo | 100 kg | 35 - 50 | 40 - 50 | 40 - 50 | 45 - 55 | 45 - 60 |

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek, - = údaj není k dispozici.

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse



Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 29.10. - 31.10.2007

SKK/MJ

| Druh zeleniny | MJ | Nákupní ceny od producentů | | Odbytové ceny z velkoobchodu | |
|-----------------------|----|----------------------------|---------------|------------------------------|---------------|
| | | cenové rozpětí | průměrná cena | cenové rozpětí | průměrná cena |
| Cibule | kg | 6,00 - 10,00 | 7,50 | 9,50 - 12,00 | 10,61 |
| Celer | kg | 6,00 - 12,00 | 8,67 | 11,00 - 18,00 | 13,67 |
| Česnek D | kg | - | - | 59,90 - 82,00 | 73,43 |
| Červená řepa | kg | 4,50 - 7,00 | 5,63 | 9,00 - 11,00 | 9,67 |
| Kapusta hlávková | kg | 6,00 - 12,00 | 8,67 | 14,90 - 19,00 | 16,97 |
| Kedluben | ks | 5,00 - 8,00 | 6,00 | 9,00 - 10,00 | 9,70 |
| Květák | ks | 15,00 - 20,00 | 17,00 | 24,00 - 32,00 | 26,25 |
| Mrkev | kg | 3,50 - 8,00 | 5,89 | 7,50 - 10,00 | 8,85 |
| Okurky salátové | kg | 23,00 - 28,00 | 25,33 | 29,50 - 35,00 | 31,50 |
| Paprika rychlená | kg | - | - | 19,00 - 35,00 | 26,82 |
| Petržel | kg | 12,00 - 18,00 | 15,75 | 20,90 - 26,00 | 23,51 |
| Pór D | kg | - | - | 12,90 - 32,00 | 22,20 |
| Rajčata rychlená | kg | 18,00 - 33,00 | 25,63 | 36,50 - 45,00 | 40,17 |
| Salát hlávkový | ks | 5,00 - 7,00 | 6,00 | 5,00 - 11,00 | 9,33 |
| Zelí bílé | kg | 3,50 - 7,50 | 4,96 | 6,50 - 9,00 | 7,41 |
| červené | kg | 6,00 - 7,00 | 6,67 | 7,50 - 13,00 | 10,38 |
| kysané | kg | - | - | 13,50 - 18,00 | 15,07 |
| pekingské | kg | - | - | 15,90 - 22,00 | 17,48 |
| Žampiony volně ložené | kg | - | - | 57,00 - 70,00 | 64,35 |

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.
 Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Cena zelí klesla

Ve 44. kalendářním týdnu odbytové ceny kořenové zeleniny kolísaly. O 3,4 % oslabila průměrná odbytová cena domácí mrkve a naopak cena dovozové mrkve se zvýšila o 10,4 %. Průměrná cena domácí petržele stoupla o 5,5 % a cena petržele z dovozu oslabila o 3,5 %. O 10,6 % klesla průměrná cena celeru z domácí produkce a o 2,2 % odbytová cena importovaného celeru. Oslabila i odbytová cena importované červené řepy o 9,5 %, ale odbytová cena domácí řepy se stabilizovala.

U košťálové zeleniny se odbytové ceny měnily nerovnoměrně. O 7,4 % a 9,2 % klesla průměrná cena bílého zelí z domácí produkce a z dovozu. Odbytová cena domácího červeného zelí posílila o 6,2 %, cena červeného zelí z dovozu se snížila o 3,8 %. Posílila cena domácí hlávkové kapusty (14,7 %) i cena kapusty z dovozu (1,7 %). Snížená nabídka domácího květáku zvýšila jeho cenu o 20,4 %, v případě květáku z dovozu až o 28,9 %.

Výrazně oslabila cena domácího kedlubnu (- 10,4 %) i z dovozu (- 16,9 %).

Z plodové zeleniny se výrazně zvýšila cena domácích rajčat (13,3 %), přičemž cena importovaných rajčat vlivem rostoucího dovozu, především z Maroka, znovu oslabila (- 12,3 %). U domácí i dovozové papriky ceny posílily o 12,5 %, resp. o 23,3 %. Odbytové ceny domácích salátových okurek posílily o 1,0 % a ceny importovaných oslabily o 5,9 %.

Průměrné ceny listové zeleniny oslabily od - 2,5 % (salát hlávkový import) až po - 4,6 % (pekingské zelí import). Odbytová cena domácího hlávkového salátu a pekingského zelí posílila o 3,7 %, resp. o 1,0 %.

Cena cibule z domácí produkce oslabila o 3,5 % a u cibule z dovozu stoupla o 2,8 %. Průměrná cena dovozového póru klesla o 3,1 %. Odbytová cena česneku z dovozu se stabilizovala na 73,43 Sk/kg.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou



Přehled cen zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 22.10. - 28.10. (43. týden) 2007

HRK/kg

| Druh zeleniny | Velkotržnice | | | Tržnice | | | Prodejny | | |
|----------------|--------------|-------|--------|---------|-------|--------|----------|-------|--------|
| | min. | max. | průměr | min. | max. | průměr | min. | max. | průměr |
| Rajčata | 5,00 | 14,00 | 8,77 | 5,00 | 18,00 | 9,98 | 7,90 | 24,99 | 12,31 |
| Papriky celkem | 5,00 | 10,00 | 7,31 | 3,00 | 15,00 | 8,02 | 5,99 | 20,99 | 10,09 |
| Cibule | 2,50 | 5,00 | 3,46 | 3,00 | 10,00 | 5,64 | 2,99 | 5,99 | 4,71 |
| Česnek | 7,00 | 14,50 | 9,69 | 10,00 | 30,00 | 17,04 | 9,99 | 20,00 | 13,35 |
| Květák | 6,00 | 12,00 | 8,08 | 6,00 | 20,00 | 11,84 | 6,99 | 14,99 | 11,26 |
| Mrkev | 3,80 | 6,50 | 5,08 | 4,00 | 12,00 | 8,37 | 3,99 | 8,99 | 5,46 |
| Salát celkem | 5,00 | 11,00 | 7,82 | 8,00 | 20,00 | 12,35 | 5,99 | 12,99 | 10,13 |
| Zelí bílé | 1,70 | 3,00 | 2,13 | 2,00 | 10,00 | 4,43 | 0,99 | 3,99 | 2,73 |
| Žampiony | 16,50 | 22,00 | 19,07 | 12,00 | 28,00 | 21,19 | 12,99 | 33,99 | 26,53 |

Poznámka: - = údaje nejsou k dispozici.

Pramen : TISUP - Voče i povrče

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 6.11. 2007

USD/kg

| Druh zeleniny | Země původu | Cena | | |
|----------------|-------------|------|------|--------|
| | | min. | max. | průměr |
| Cibule | Francie | 0,32 | 0,41 | 0,36 |
| Česnek bílý | Francie | 3,62 | 4,05 | 3,76 |
| Květák (ks) | Francie | 1,33 | 1,45 | 1,38 |
| Mrkev | Francie | 0,75 | 0,84 | 0,80 |
| Papriky zelené | Španělsko | 1,88 | 2,17 | 2,03 |
| Rajčata | Francie | 1,88 | 2,17 | 2,03 |
| Žampiony | Polsko | 2,89 | 3,18 | 3,11 |

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

V Rakousku se očekává zvýšení úrody zeleniny o 4 %

Podle provizorních odhadů *Statistik Austria* by měla produkce zeleniny v Rakousku letos dosáhnout 517 800 tun, tj. o 4 % více než v roce 2006 a o 9 % více než je dlouhodobý průměr.

Nárůst produkce je zapříčiněn především zvýšením celkové osevní plochy o 8 % na 14 332 ha, zvláště se to týká zeleného hrášku. Plodiny pěstované na poli byly vážně zasaženy suchem a horkem, což mělo nepříznivý vliv na výnosy mnoha druhů zeleniny.

Produkce plodové zeleniny se ustálila na 120 200 t, což představuje 11-ti procentní nárůst oproti roku 2006. K tomuto zvýšení přispěl především pokračující trend rozšiřování skleníkových plodin paprik, okurek a rajčat, stejně

jako růst výnosů díky postupné modernizaci pěstebních metod.

Celková produkce rajčat je odhadována na 46 900 t, tj. o 20 % více než v roce 2006, u okurek je to 37 800 t (+ 6 %) a u paprik 11 400 t (+ 13 %). V důsledku značného rozšíření osevních ploch kukuřice v loňském roce by mohla úroda dosáhnout 8 400 t. Také se očekává nárůst u dýní (+ 2 % na 10 100 t).

Celková produkce košťálové a listové zeleniny v současnosti dosahuje 156 100 t (+ 3 %) především v důsledku rozšíření ploch u salátů a zelí.

Produkce zelí dosahuje zhruba úrovně minulého roku (58 500 t). Je to poprvé, kdy objem



zpracovávané produkce (26 700 t) převyšuje objem čerstvého a skladovaného zelí (26 400 t).

Špenát z domácí produkce se stále těší velké poptávce. To se odráží v rozšíření pěstební plochy o 11 %, která má pravděpodobně za následek zvýšení produkce o 11 % na 12 000 t. Zvýšení produkce chřestu o 12 % na 2 400 t byla nejspíš způsobena mírným zvětšením celkové osevni plochy a zlepšením výnosů.

Ohromné rozšíření osevni ploch zeleného hrášku

Produkce luštěnin, cibulové a kořenové zeleniny se odhaduje na úrovni 241 500 t (+ 1 %). Stejně jako v minulém roce, i letos docházelo k masivnímu

rozšiřování osevni ploch zeleného hrášku (+ 40 %) na 2 100 ha. V důsledku toho bude produkce o 12 % (8 500 t) vyšší než v minulém roce, přestože hektarové výnosy byly velmi podprůměrné.

Výnosy letní cibule se očekávají ještě nižší než v roce 2006. Proto navzdory expanzi v produkci cibule sazečky (+ 5 %) se očekává celkový pokles o 3 % na 90 100 t. V případě podzimní cibule očekávali experti ještě větší snížení.

Produkce i osevni plochy mrkve dosáhly shodně zvýšení o 4 % oproti roku 2006, tj. 80 400 t. Celková produkce ředkviček se očekává nižší o 3 % na 8 000 t.

Pramen: Fruit and Vegetable Markets, 23.10.2007

| Druh zeleniny | Rozloha (ha) | | | | Produkce (t) | | | |
|------------------|---------------|------------|---------------|---------------|----------------|------------|----------------|----------------|
| | 2007 | ± % | 2006 | 2005 | 2007 | ± % | 2006 | 2005 |
| Zelený hrášek | 2 107 | + 40 | 1 507 | 1 057 | 8 459 | + 12 | 7 559 | 4 806 |
| Zelí celkem | 937 | + 2 | 921 | 924 | 58 466 | + 0 | 58 461 | 55 827 |
| Špenát | 529 | + 11 | 478 | 437 | 12 042 | + 11 | 10 871 | 9 903 |
| Mrkev | 1 485 | + 4 | 1 425 | 1 371 | 80 386 | + 4 | 77 201 | 79 445 |
| Červená řepa | 209 | + 6 | 198 | 182 | 10 241 | + 1 | 10 125 | 8 673 |
| Okurky celkem | 416 | + 2 | 408 | 427 | 37 793 | + 6 | 35 647 | 38 195 |
| Rajčata celkem | 202 | + 7 | 189 | 184 | 46 867 | + 20 | 39 105 | 35 321 |
| Papriky | 152 | + 9 | 140 | 133 | 11 415 | + 13 | 10 060 | 9 048 |
| Cibule | 2 627 | + 4 | 2 518 | 2 374 | 97 048 | - 3 | 99 735 | 102 990 |
| Salát ledový | 634 | + 5 | 604 | 590 | 24 551 | + 4 | 23 571 | 22 548 |
| Salát hlávkový | 618 | + 4 | 597 | 589 | 25 127 | + 2 | 24 728 | 23 568 |
| Květák | 200 | - 8 | 217 | 186 | 6 270 | - 8 | 6 791 | 6 616 |
| Kapusta hlávková | 116 | + 5 | 111 | 108 | 5 211 | + 3 | 5 062 | 4 671 |
| Kedlubny | 143 | + 16 | 123 | 123 | 5 730 | + 45 | 3 953 | 4 224 |
| Ředkvičky | 346 | - 1 | 351 | 316 | 7 968 | - 3 | 8 225 | 7 161 |
| Ředkev bílá | 64 | - 11 | 75 | 75 | 3 322 | - 11 | 3 734 | 3 276 |
| Celer | 299 | + 3 | 290 | 270 | 13 597 | + 2 | 13 325 | 11 659 |
| Brokolice | 64 | + 2 | 63 | 60 | 1 221 | + 1 | 1 210 | 1 077 |
| Kukuřice | 477 | + 1 | 470 | 286 | 8 431 | + 5 | 8 037 | 5 296 |
| Chřest | 507 | + 2 | 497 | 472 | 2 419 | + 12 | 2 161 | 2 167 |
| Křen | 285 | + 0 | 284 | 283 | 3 130 | + 0 | 3 120 | 3 110 |
| Petržel | 136 | + 0 | 136 | 136 | 4 560 | + 0 | 4 530 | 4 469 |
| Pór | 133 | - 3 | 137 | 140 | 5 616 | - 3 | 5 815 | 5 799 |
| ostatní zelenina | 1 648 | + 6 | 1 551 | 1 512 | 37 891 | + 4 | 36 285 | 36 950 |
| Celkem | 14 332 | + 8 | 13 287 | 12 235 | 517 751 | + 4 | 499 311 | 486 261 |

Pramen: Fruit and Vegetable Markets, 23.10.2007



Pěstování zeleniny a dalších vybraných plodin

Nejčastější je v zahrádkách našich domácností jednoznačně pěstování jahod - 28,8 % domácností a rajčat - 27,4 % domácností, následují mrkev

(23,7 %), cibule (21,3 %), brambory (18,5 %) a okurky nakladačky (18,1 %).

Domácnosti pěstující zeleninu a další vybrané plodiny

| Druh | Podíl domácností s plochou určenou k pěstování | | Celková plocha určená k pěstování zeleniny a dalších plodin v domácnostech v ČR v ha | Sklizeň zeleniny a dalších plodin v domácnostech v ČR v ha |
|-------------------|--|-------------------------|--|--|
| | z domácností se zemědělskou produkcí v % | z domácností celkem v % | | |
| Brambory celkem | 46,3 | 18,5 | 8 523 | 144 440 |
| Jahody | 72,0 | 28,8 | 1 972 | 15 429 |
| Celer bulvový | 35,1 | 14,0 | 207 | 3 238 |
| Mrkev | 59,2 | 23,7 | 556 | 8 789 |
| Petržel | 42,4 | 17,0 | 282 | 2 977 |
| Kedlubny | 41,0 | 16,4 | 349 | 5 847 |
| Kapusta | 12,4 | 5,0 | 71 | 1 185 |
| Květák | 9,0 | 3,6 | 81 | 1 262 |
| Zelí | 14,2 | 5,7 | 200 | 5 113 |
| Okurky nakladačky | 45,4 | 18,1 | 1 151 | 19 529 |
| Okurky salátové | 39,6 | 15,8 | 383 | 10 295 |
| Rajčata | 68,5 | 27,4 | 1 042 | 23 120 |
| Cibule | 53,2 | 21,3 | 735 | 9 489 |
| Česnek | 22,4 | 9,0 | 301 | 1 982 |
| Hrách dřeňový | 34,3 | 13,7 | 327 | 1 497 |
| Salát hlávkový | 13,2 | 5,3 | 93 | 1 553 |
| Ředkvičky | 8,6 | 3,4 | 34 | 410 |
| Paprika | 19,5 | 7,8 | 246 | 3 501 |
| Cukety apod. | 16,3 | 6,5 | 308 | 7 453 |
| Fazol luskový | 8,6 | 3,4 | 83 | 605 |
| Ostatní zelenina | 5,7 | 2,3 | 53 | 118 |

Pramen: ČSÚ, 23.10.2007

Podíl plochy zeleniny, brambor a jahod u domácností v porovnání s plochou stejných plodin v zemědělském sektoru není - na rozdíl od počtů ovocných stromů - převažující, celková bilance plochy je 70 % ve prospěch zemědělských podniků. Domácnosti mají převažující podíl plochy česneku (89,3 %), okurek nakladaček (81,6 %), jahod (78,1 %), kedluben (71,7 %) a rajčat (71,6 %). Zemědělské podniky naopak zelí (86,8 %), květáku (86,2 %), brambor (77,9 %), hrachu (77,6 %),

cibule (75,3 %), kapusty (71,3 %). Průměrné hektarové výnosy odhadovaly domácnosti spíše nižší než udávají zemědělské podniky, takže jejich podíl na sklizni je v porovnání s podílem na ploše s výjimkou okurek nakladaček, česneku, jahod a kedluben nižší. Pro domácnosti ovšem bylo značně obtížné odhadnout průměrný hektarový výnos své produkce.

Druhové zastoupení zeleniny je v domácnostech stejně jako u ovoce rovnoměrnější než u podniků,



ale ani zemědělské podniky se při pěstování zeleniny nezaměřují v takové míře jako u ovoce na jeden druh. Domácnosti pěstují v průměru na svých zahrádkách na největší ploše okurky nakladačky (17,7 % plochy), rajčata (16,0 %), cibuli (11,3 %),

zemědělské podniky cibuli (22,4 % plochy), zelí (13,2 %) a hrách (11,4 %). Kategorie ostatní zelenina obsahující další druhy samostatně nezjišťované zaujímá u zemědělských podniků 23 % podíl, tj. o 10 p.b. více než u domácností.

Pramen: ČSÚ, 23.10.2007

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 7.11.2007

100 SKK - 81,157 Kč
1 EUR - 26,930 Kč

1 PLN - 7,391 Kč
1 HRK - 3,673 Kč

1 USD - 18,289 Kč
100 HUF - 10,614 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky

tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: anna.mandelickova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.